



ФИНАНСИЈСКА СТАТИСТИКА ОБРАЗОВАЊА FINANCIAL STATISTICS OF EDUCATION

Републички завод за статистику први пут објављује податке о издацима за формално образовање у Републици Српској у 2013. години, добијене на основу спроведеног истраживања финансијске статистике образовања.

Приказани су подаци о јавним издацима за формално образовање према нивоима образовања и издацима за образовне установе према изворима средстава, сврси потрошње и нивоима образовања.

Јавни издаци за формално образовање у Републици Српској у 2013. години износили су 395 977 501 КМ или 4,5% бруто домаћег производа.

Од укупног износа јавних издатака за формално образовање, 95,6% било је алоцирано директно образовним установама, док се преосталих 4,4% односило на плаћања појединцима/домаћинствима и привредним субјектима.

Од 17 573 376 КМ плаћања појединцима/домаћинствима и привредним субјектима, на високо образовање односило се 57,7%, а на основно образовање 31,9%.

Јавни, приватни издаци и средства из иностранства за образовне установе у 2013. години износили су укупно 444 918 859 КМ или 5,1% бруто домаћег производа.

Од укупног износа издатака за образовне установе, јавни издаци били су 85,0%, приватни издаци 14,7%, а 0,3% била су средства из иностранства.

У структури укупних издатака за образовне установе, издаци за предшколско образовање учествовали су са 6,2%, основно образовање 44,6%, средње образовање 21,0% и високо образовање 28,2%.

Укупни издаци за формално образовање према сврси потрошње, који представљају суму јавних, приватних издатака и средстава из иностранства за образовне установе и издатке домаћинства за одређене робе и услуге изван образовних установа, у 2013. години износили су 481 464 437 КМ.

Од укупног износа издатака за формално образовање, 475 208 022 КМ или 98,7% односило се на текуће издатке (материјалне трошкове, бруто плате и издатке домаћинства за одређене робе и услуге изван образовних установа), а 6 256 415 КМ или 1,3% на капиталне издатке.

For the first time, the Republika Srpska Institute of Statistics is publishing data on expenditure for formal education in Republika Srpska in 2013, obtained through the financial statistics of education survey.

The release presents data on public expenditure for formal education, by level of education and data on expenditure for educational institutions by source of funds, by purpose of consumption and by level of education.

Public expenditure for formal education in Republika Srpska in 2013 amounted to 395,977,501 KM, which accounted for 4.5% of Gross domestic product.

Of the total amount of public expenditure for formal education, 95.6% was allocated directly to educational institutions, while the remaining 4.4% referred to payments to individuals/households and private entities.

Of total payments to individuals/households and private entities, worth 17,573,376 KM, 57.7% referred to higher education and 31.9% to primary education.

Total public and private expenditure and foreign funds for educational institutions in 2013 amounted to 444,918,859 KM, which accounted for 5.1% of Gross domestic product.

Of the total amount of expenditure for educational institutions, 85.0% referred to public expenditure, 14.7% to private expenditure, and 0.3% were foreign funds.

In the structure of total expenditure for educational institutions, expenditure for preschool education had a share of 6.2%, primary education participated with 44.6%, secondary education with 21.0% and higher education with 28.2%.

Total expenditure for formal education by purpose of consumption, which represents the sum of public and private expenditure and foreign funds for educational institutions, and expenditure of households for educational goods and services outside educational institutions, amounted to 481,464,437 KM in 2013.

Of the total amount of expenditure for formal education, 475,208,022 KM or 98.7% referred to current expenditure (material costs, gross wages and expenditure of households for educational goods and services outside educational institutions), and 6,256,415 KM or 1.3% to capital expenditure.

1. ЈАВНИ ИЗДАЦИ ЗА ФОРМАЛНО ОБРАЗОВАЊЕ, 2013.
PUBLIC EXPENDITURE FOR FORMAL EDUCATION, 2013

KM

Ниво образовања	Сврха потрошње Purpose of consumption			Level of education
	укупно total	директни трошкови за образовне установе direct expenditure for educational institutions	плаћања појединцима/домаћинствима и привредним субјектима payments to individuals/households and private entities	
УКУПНО	395 977 501	378 404 125	17 573 376	TOTAL
Предшколско васпитање и образовање	19 003 069	18 862 619	140 450	Preschool education and upbringing
Основно образовање	203 983 423	198 380 779	5 602 644	Primary education
Средње образовање	90 872 054	89 188 866	1 683 188	Secondary education
Високо образовање	82 118 955	71 971 861	10 147 094	Higher education

2. ИЗДАЦИ ЗА ОБРАЗОВНЕ УСТАНОВЕ ПРЕМА ИЗВОРИМА СРЕДСТАВА, 2013.
EXPENDITURE FOR EDUCATIONAL INSTITUTIONS BY SOURCE OF FUNDS, 2013

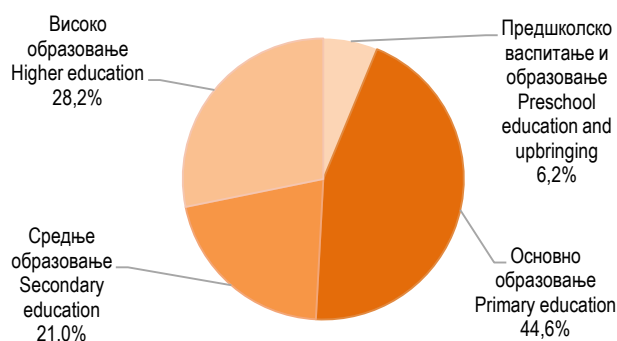
KM

Ниво образовања	Извор средстава Source of funds				Level of education
	укупно total	јавни издаци public expenditure	приватни издаци private expenditure	средства из иностранства foreign funds	
УКУПНО	444 918 859	378 404 125	65 328 602	1 186 132	TOTAL
Предшколско васпитање и образовање	27 807 201	18 862 619	8 917 036	27 546	Preschool education and upbringing
Основно образовање	198 387 245	198 380 779	-	6 466	Primary education
Средње образовање	93 323 026	89 188 866	4 132 899	1 261	Secondary education
Високо образовање	125 401 387	71 971 861	52 278 667	1 150 859	Higher education

3. ИЗДАЦИ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ ПРЕМА СВРСИ ПОТРОШЊЕ, 2013
EXPENDITURE FOR EDUCATION BY PURPOSE OF CONSUMPTION, 2013

KM

Ниво образовања	Сврха потрошње Purpose of consumption			Level of education
	укупно total	текући издаци current expenditure	капитални издаци capital expenditure	
УКУПНО	481 464 437	475 208 022	6 256 415	TOTAL
Предшколско васпитање и образовање	29 343 861	28 529 473	814 388	Preschool education and upbringing
Основно образовање	216 134 820	215 336 174	798 646	Basic education
Средње образовање	102 170 737	100 945 288	1 225 449	Secondary education
Високо образовање	133 815 019	130 397 087	3 417 932	Higher education



Графикон 1. Издаци за образовне установе према нивоима образовања, 2013.
Graph 1. Expenditure for educational institutions by level of education, 2013

МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА

Сврха истраживања је добијање међународно упоредивих података о издацима за формално образовање у Републици Српској према намјени издатака и нивоу образовања. Подаци о издацима за формално образовање израчунати су у складу са заједничком методологијом три међународне организације UNESCO, OECD и Еуростат (УОЕ методологијом).

Обухват

Ово истраживање обухвата јавне, приватне издатке и средства из иностранства за формално образовање у Републици Српској.

Јавни издаци обухватају издатке из републичког буџета, буџета јединица локалне самоуправе а подијељени су на директне издатке за наставне и ненаставне образовне установе, плаћања појединцима/домаћинствима и другим привредним субјектима.

Приватни издаци обухватају издатке домаћинстава и издатке других привредних субјеката за образовање. Издаци домаћинстава обухватају директне трошкове за образовне установе (смјештај и исхрана дјеце у вртићима, одштете, уписнине и школарине јавним и приватним образовним установама, идт.) и издатке за одређене робе и услуге изван образовних установа, а које су неопходне за пуно учествовање ученика и студената у образовним програмима (уџбеници, свеске, наставни материјал, професионална литература, градски и приградски превоз, идт.). Издаци других привредних субјеката обухватају плаћања директно образовним установама и плаћања за финансијску помоћ ђацима, студентима/домаћинствима.

Средства из иностранства обухватају исплате средстава из иностранства директно образовним установама и трансфере републичком нивоу власти и јединицама локалне самоуправе за образовни систем Републике Српске.

Извор података и извјештајне јединице

Извори података за јавне издатке о образовању су министарства која финансирају формално образовање и јединице локалне самоуправе. Подаци за јавне издатке прикупљају се годишњим статистичким извјештајем „Финансијски трошкови за образовање (Упитник-УФ-Ј)“ од Министарства просвјете и културе, јединица локалне самоуправе и Министарства науке и технологије за податке о стипендијама путем Фонда „Др Милан Јелић“.

Извор података за приватне издатке су рачуноводствени годишњи извјештаји свих приватних образовних установа и подаци прикупљени путем годишњег статистичког извјештаја (Упитник УФ-П) од приватних образовних установа и дјелимично „Упитник-УФ-Ј“ за јавне образовне установе.

За неке од податка, извор су истраживања која спроводи Републички завод за статистику Републике Српске:

- Анкета о потрошњи домаћинстава, за издатке за одређене робе и услуге изван образовних установа,
- Истраживање и развој, за издатке истраживања и развоја у високом образовању.

Процент учешћа издатака за формално образовање у БДП обрачунава се на основу БДП који се објављује за годину за коју се спроводи истраживање „Финансије у образовању“.

ДЕФИНИЦИЈЕ И ОБЈАШЊЕЊА

Формално образовање је образовање након чијег завршетка особа стиче виши ниво образовања.

Нивои образовања – издаци за образовање класификују се према основним нивоима образовања у Републици Српској, а то су предшколско образовање, основно образовање, средње и високо образовање, а у складу са важећом верзијом Међународне стандардне класификације образовања.

Основ за разврставање финансијских података по нивоима образовања је главна дјелатност или врста образовног програма за коју су образовне установе регистроване.

Издаци за предшколско образовање обухватају издатке за дјецу у јаслицама до три године и предшколско образовање за дјецу у вртићима од треће године до поласка у основну школу, као и издаци за дјецу која су похађала три мјесеца припремни предшколски програм образовања за упис у основну школу.

Издаци за основно образовање обухватају издатке за основно образовање од првог до петог разреда и од шестог до деветог разреда образовања.

Издаци за средње образовање обухватају издатке за опште и стручно образовање.

Издаци за високо образовање обухватају и издатке за истраживање и развој.

Јавни издаци за образовање обухватају све буџетске издатке за формално образовање младих и одраслих на нивоу републике и на нивоу јединица локалне самоуправе и намијењени су за јавне директне издатке за образовне установе и за јавне трансфере и исплате ученицима и студентима/ домаћинствима и другим привредним субјектима.

METODOLOGICAL EXPLANATIONS

The purpose of the survey is to obtain internationally comparable data on expenditure for formal education in Republika Srpska, by purpose of expenditure and by level of education. Data on expenditure for formal education were calculated in accordance with the common methodology of three international organizations – UNESCO, OECD and Eurostat (UOE Methodology).

Coverage

The survey covers public and private expenditure and foreign funds for formal education in Republika Srpska.

Public expenditure covers expenditure from the government budget and from local self-government unit budgets. Covered is direct expenditure for instructional and non-instructional educational institutions, as well as payments to individuals/households and other private entities.

Private expenditure covers expenditure of households and other private entities for education. Expenditure of households covers direct expenditure for educational institutions (accommodation and food for children in kindergartens, damages, fees and tuition for public and private educational institutions, etc.) and expenditure for educational goods and services outside educational institutions, required for full participation of pupils and students in educational programmes (textbooks, notebooks, teaching materials, professional literature, urban and suburban transport, etc.). Expenditure of other private entities cover direct payments to educational institutions and payments for financial aid to pupils and students/households.

Foreign funds cover payments of funds from abroad, directly to educational institutions, and transfers to central government and to local self-government units for the educational system of Republika Srpska.

Source of data and reporting units

Sources of data for public expenditure for education are ministries financing formal education and local self-government units. Data on public expenditure are collected through the annual statistical report “Financial expenditure for formal education (Questionnaire-UF-J)”, submitted by the Ministry of Education and Culture, units of local self-government and the Ministry of Science and Technology, for data on the “Dr Milan Jelic” Fund scholarships.

Sources of data for private expenditure are annual accounts of all private educational institutions and data collected through the annual statistical report (Questionnaire UF-P), submitted by private educational institutions, as well as the “Questionnaire-UF-J”, partly, for public educational institutions.

For some data, the sources were surveys carried out by the Republika Srpska Institute of Statistics, namely:

- Household Budget Survey, for expenditure for educational goods and services outside educational institutions;
- Research and Development, for expenditure for research and development in higher education.

The share of expenditure for formal education in GDP is calculated based on GDP published for the year the “Expenditure for formal education” survey refers to.

DEFINITIONS AND EXPLANATIONS

Formal education is education after the completion of which a person attains a higher level of education.

Levels of education – expenditure for education is classified by basic level of education in Republika Srpska, i.e. preschool education, primary education, secondary education and higher education, in accordance with the current version of the International Standard Classification of Education.

The basis for the classification of financial data by level of education is main activity or type of educational programme for which educational institutions are registered.

Expenditure for preschool education covers expenditure for children in creches up to three years of age and for children in kindergartens from three years of age until enrollment into primary school, as well as expenditure for children who attended a three-month preparatory preschool educational programme for primary school enrollment.

Expenditure for primary education covers expenditure for primary education from first to fifth grade and from sixth to ninth grade of education.

Expenditure for secondary education covers expenditure for general and vocational education.

Expenditure for higher education covers expenditure for research and development too.

Public expenditure for education covers all government expenditure for formal education of youth and adults at central and local government level. It is intended for public direct expenditure for educational institutions and for public transfers and payments to pupils and students/households and to other private entities.

Јавни издаци за образовне установе обухватају директне буџетске издатке за:

- наставне образовне установе – вртиће, основне школе, средње школе, установе високог образовања и установе за образовање одраслих које се односи на формално образовање.
- ненаставне образовне установе – Министарство просвјете и културе, Републички педагошки завод, Завод за образовање одраслих, Агенција за акредитацију високошколских установа, домови ученика и студената.

Public expenditure for educational institutions cover direct government expenditure for:

- *instructional educational institutions – kindergartens, primary schools, secondary schools, higher education institutions and institutions for education of adults in the part referring to formal education,*
- *non-instructional educational institutions – Ministry of Education and Culture, Republic Pedagogical Institute, Institute of Adult Education, Higher Education Accreditation Agency, boarding homes for pupils and students.*

Јавна плаћања ученицима и студентима/домаћинствима и другим привредним субјектима обухватају:

- исплате ученицима и студентима /домаћинствима (републичке стипендије и стипендије јединица локалне самоуправе и награде ученицима).
- исплате другим привредним субјектима (субвенције за превоз ученика од куће до школе и обрнуто и субвенције за набавку уџбеника).

Public payments to pupils and students/households and other private entities cover:

- *payments to pupils and students/households (national scholarships and scholarships of local self-government units, rewards for pupils),*
- *payments to other private entities (subsidies for transport of pupils between home and school, subsidies for textbooks).*

Средства из иностранства за образовање обухватају:

- средства из иностранства која су трансферисани за републички и локални ниво власти за образовни систем као цјелину.
- средства из иностранства која су директно дата наставним и ненаставним образовним установама које су основане од стране законодавне власти и директна плаћања приватним образовним установама.

Foreign funds for education cover:

- *foreign funds transferred to the republic and local levels of government, for the educational system as a whole,*
- *foreign funds transferred directly to instructional and non-instructional educational institutions established by the legislative authorities, and direct payments to private educational institutions.*

Приватни издаци за образовне установе обухватају издатке домаћинстава и других привредних субјеката који се исплаћују директно образовним установама (смјештај и исхрана дјеце у вртићима, одштете, уписнине и школарине јавним и приватним установама итд.).

Private expenditure for educational institutions covers expenditure of households and other private entities, paid directly to educational institutions (accommodation and food for children in kindergartens, damages, fees and tuition for public and private educational institutions, etc.).

Издаци домаћинстава за одређене робе и услуге изван образовних установа обухватају издатке домаћинстава за одређене робе и услуге које су неопходне за пуно учествовање ученика и студената у образовним програмима.

Expenditure of households for educational goods and services outside educational institutions covers expenditure of households for selected goods and services required for full participation of pupils and students in educational programmes

Издаци за образовне установе укључују све директне јавне, приватне издатке и средства из иностранства за образовне установе.

Expenditure for educational institutions covers all direct public and private expenditure and foreign funds for educational institutions.

Издаци за формално образовање према сврси потрошње укључују све директне јавне, приватне издатке и средства из иностранства за образовне установе и издатке домаћинстава за одређене робе и услуге изван образовних установа.

Expenditure for formal education by purpose of consumption covers all direct public and private expenditure and foreign funds for educational institutions and expenditure of households for educational goods and services outside educational institutions.